

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este.  
Kéziratokat vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

LAPVEZÉR:  
MATOLAI ETELE.  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BUZA BÉLA.  
POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:  
Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár:  
Egész évre 10 korona. Félévre 5 korona. Negyed  
évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér.  
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

## A Désy per.

Írta: Buza Béla.

Ha valaki korképet akar majd festeni a Tisza—Lukács-féle rémuralomról, értékes és tanulságos adatokat szedhet majd össze ehhez a munkájához a Désy-féle perből. Közéleti romlottságunknak, a kormányzás terén a teljesen dekadens erkölcsei felfogásnak annyi jelét, annyi aditát fogja itt összegyűjthetni, hogy abból az egész képet megfestheti.

Magával a per érdemével nem kívánok e helyen foglalkozni. Nem azért, mintha ettől az a bizonyos tiszteletreméltó elv tartana vissza, hogy az ügy bírói elbírálás alatt állván, ahhoz hozzászólani nem lehet. Hanem abból az egyszerű okból, hogy ennek a pernek az érdemi részéről nincs is mit beszélni, mert ez a része a pernek senki előtt vitás nem is lehet. Azt hiszem, ma már nincs az országban józan fejű megdöbent ember, akinek csak egy pillanatig is kételye lenne aziránt, hogy Désy vádjai a valóságnak a legutolsó betűig megfelelnek. Andrassy maga existenciáját kötötte ezen vádak valódiságához, bizonyára volt alkalma azok kétségtelen igazságáról meggyőződni.

Bármily rettenetes az a kép maga, amelyet a Désy vádjai elének tárnak, nem kevésbé megdöbentőek azok a jelenségek, amelyeket ezen per kezelésénél látunk. Es itt elsősorban az ügyesség szerepéről kell megemlékeznünk.

A törvényszéki tárgyaláson tudvalevőleg az ügyész ellenetzte a valódiság bizonyításának a megengedését. Valami különös megütközést az ügyész álláspontja nem okozott. Nem okozott azért, mert közkeletűvé, köztudomásúvá lett az a felfogás, hogy az ügyész nem önálló hivatalnok, nem független tisztviselő, hanem a felsőbb hatóságoktól függő viszonyban lévő olyan szerve az igazságszolgáltatásnak, aki a felelősség utasításait követni tartozik, mert különben elcsapják. Vagyis parancsra meg kell vádolnia mindenkit, és parancsra el kell ejteni a vádat bárki ellen.

Jellemző a korra, jellemző az emberek lelkiületére és erkölcsi felfogására, hogy ez a tudat közkeletűvé vált, jellemző a kormányzati elvek etikájára, hogy az ügyészségek működése, illetve a kormányhatalomnak ezen működésre való befolyása a valóságban tényleg meg is felel ezen felfogásnak.

Pedig ennek a felfogásnak semmi törvényes alapja nincs.

A királyi ügyész működésének egyedül és kizárólag épúgy csak a törvény szab irányt, mint a királyi bíróságok működését is ez szabályozza. E tekintetben a kettő közt különöség nincs, amint hogy helyes erkölcsi felfogás szerint nem is lehet. A királyi ügyész önállóan s a saját hatáskörében a törvény alapján dönti el, hol kell vádat emelni, s hol kell az eljárást megszüntetni. Önállóan csupán a törvényre s lelkiismeretére hallgatva foglal állást az ügyek elintézésénél minden kérdésben, ahol nyilatkoznia kell. Ez a magyar törvénynek megfelelő álláspont, minden egyéb felfogás a törvényes álláspontnak nem tehető célú meghamisítása.

Ami a bírót az ügyésztil megkülönbözteti az csupán annyi, hogy áthelyezhető, s az ügyészi megbízatás tőle megvonható. Ezt a jogot azonban a törvény nem abból a célból adta a kormány hatalomnak, hogy az ügyesség lelkiismeretét neki kiszolgáltatassa. Amelyik kormány ezt a jogot ilyen célból gyakorolja az rutul visszaél a törvényhozás tisztesség felelőseivel.

Ezért megdöbentő jelenség mindig, ha látjuk az ügyészségnek a kormányhatalom részéről való féltelen befolyásolását, ha látjuk az éjjeli ügyesség intézményének a meghonosulását. Ezért mutat e tekintetben szomorú példát a Désy per is, ahol látjuk, hogy az ügyesség minden önállóság híján teljesen ki van szolgáltatva a kormány feltétlen akaratának.

Es hogy ez az állapot mivé fajulhat arról egyenesen riasztó képet mutat a főügyész szereplése a táblai tanácsülésen.

A fővárosi lapok bőven ismertették a főügyész előterjesztését, mely mindenfelé a legnagyobb megdöbbenést keltette. Az

előterjesztés maga tele van jogi abszurdumokkal, kacagtató rabuliztivával, de egyuttal jó adag cinizmussal, amely adott körülmények között a legveszedelmesebb tünet.

Csakugyan a züllöttségnek s a frivolitásnak nagy foka kell ahhoz, hogy a közélet terén, hogy az igazságszolgáltatás kezelésénél ily tünetekkel találkozunk. Elszomorító látvány, hogy az igazságszolgáltatás egyik fontos szerve mennyire ki van szolgáltatva a kormányhatalom önkényének, miként megy bele felsőbb utasítás folytán neveltséges állásfoglalásba, miként kompromittálja azt a magas állást, s miképp rendíti meg az ország előtt a törvények erejében vetett hitet, amelyet eddig legalább az igazságszolgáltatásnál megőriztünk.

A züllöttségnek ez az ördögi munkája meddig fog még tartani? Meddig fogják még ezt a rendszert követni azok a férfiak, akiknek van mégis némi törvénnytisztelőtlük, tisztességérzetük? Nem érzik-e a felelősséget, nem érzik-e, hogy büntérszai ennek a megátkozott erkölcsstelen rendszernek?

## Gortvay korbácsa.

A jegyzők nem kaptak elégtételeit a kormánytól.

Annak id-jén részletesen megírtuk annak az izléstelen sértésnek a történetét, amellyel Gortvay Aladár a jegyzői kart illette. A szerencsi kiskirály egy törvényszéki tárgyalás alkalmával azt mondta, hogy a jegyzőkkel szemben csak úgy tudja a rendet fenntartani, ha az egyik kezében korbács, a másikban pedig kalács van.

A jegyzők természetesen sérelmesnek találták ezt a deszpotikus kijelentést, és a Községi és Körjegyzők Országos Egyesülete — mint emlékeztetés — panasszal fordult Lukács László belügyminiszterhez, hogy a megsértett jegyzői karnak elégtételt szolgáltatson.

A belügyminiszter a panasz folytán most az egyesület vezetőségéhez a következő leiratot intézte: „A szerencsi járás főszolgabírája ellen hoztam benyújtott panaszára értesitem az országos egyesületet, hogy a bíróság előtt a felek által tett kijelentések egyeseket, vagy testületeket sértő jellegének megállapítására, illetőleg a sérelem megtor-

lására kizárólag maga az illető bíróság lehet illetékes. Minthogy a nevezett főszolgabíró az országos egyesület által sérelmesnek talált kifejezést törvényszéki tárgyaláson, mint magánfél használta: ennél fogva az országos egyesület kérelmét további intézkedésre alkalmasnak annál kevésbé találtam, mivel a vármegye főispánjának hozzámm tett jelentése szerint a főszolgabíró szóban forgó kijelentéséből a sértő célnak teljesen hiányzott. Ily körülmények közt tehát a panasz tárgyalva tett kifejezés a dolog természeténél fogva a községi és körjegyzők érdemes testületének erkölcsi tekintélyét a legtávolabbról sem érinteti.”

Ez a leirat pedig azt jelenti, hogy a belügyminiszter nem hajlandó elégtételt szolgáltatni a megsértett jegyzői karnak. A főispáni após természetesen sietett vóm uram védelmére és szíves volt informálni a minisztert, hogy: „a szóban forgó kijelentésből a sértő célnak teljesen hiányzott.”

Jó. — De már azt, hogy a sértő kijelentés „a községi és körjegyzők érdemes testületének erkölcsi tekintélyét a legtávolabbról sem érintheti,” ezt már nem lehet csak ilyen könnyedén odavetni. A községi és körjegyzők érdemes testülete igenis úgy találja, hogy erkölcsi tekintélyét nagyon is közelről és érzékenyen érinti a Gortvay korbácsa és kalácsa. Es most már még érzékenyebben érinti az, hogy a miniszter nem hajlandó elégtételt szolgáltatni, az após ur kedves információja folytán.

Mégis csak hallatlan, hogy a jegyzőkkel, közigazgatásunk fontos és becses tényezőivel, ilyen frivol játékok, ilyen lealázó gúnyt üzhet egy morbus despotikusban szenvedő főszolgabíró és kedves apósa. Es ráadásul a miniszter is, — ahelyett, hogy elégtételeit szolgáltatna — a frivol játékosok pártjára áll.

Különben egyáltalán nem lep meg bennünket a Lukács leírata. Azok után, amiket eddig cselekedett öngagymlótsága, ki várna tőle méltányos, tisztességes intézkedéseket? Ez csak egy újabb dokumentuma kormányrendszerünk poshadt, rotahadt voltának. Már csakugyan ideje volna, hogy megszabaduljunk ezektől a kellemetlen emberektől.

## Előfizetőinkhez.

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy a március hó végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be, nehogy a lap további szétküldésében akadály legyen.

## Kozmetikai

arc szépítő intézet Sátoraljaiújhely  
Petőfi-utca 14. „Elite“ fényirda udvarban.

Arc massage, arc gözőlés, arc vibráció, villannyal arc szőr eltávolítás és mindennemű szépség hibák eltávolítása stb. Amerikai módszer!

# Kinullázták a helybeli iparosokat

## A bölcs tanács újabb határozata

A mostani nehéz gazdasági viszonyok mellett, mikor minden ember nehéz harcokat vív a mindennapi betevő falatért, minden város azon igyekszik, hogy munkát juttasson a helyi piacnak és lehetővé tegye azok megélhetését, akiknek adófülléreiből tartják fenn a városi háztartást. Azaz nem minden város igyekszik ily módon segíteni a helyi iparon, mert Sátoraljaújhely város tanácsa ebben is — mint minden helyes törekvésben — kivételt képez.

Sátoraljaújhely város tanácsa nem törődött sohasem a város gazdasági fejlődésével, nem igyekezett sohasem elősegíteni a kereskedelmi és ipari élet fellendülését. És ehhez a nemtörődömséghez hi maradt ezuttal is, amikor a rendőrlégénység és szolgásműhelyzet ruhaszükségletének beszerzése felett kellett határozni.

A rendőrlégénység és szolgásműhelyzet ruhaszükségletének beszerzésére hirdetett pályázat alkalmával ugyanis három ajánlat érkezett a tanácshoz. Zimmer Adolf sátoraljaújhelyi cég 2821 koronáért, Rosenthal H. utóda cég 2701 kor. 80 fillérért és Aekermann S. munkácsi cég 2597 koronáért voltak hajlandók a szállításra. Legelőször tehát a munkácsi és legdrágább az újhelyi cég mely több kisiparos nevében adta be ajánlatát. A város tanácsának az lett volna a kötelessége, hogy tárgyalásba becsatkozzék a helybeli ajánlattevővel és a kisebb ajánlatra bírva, annak adja ki a munkákat. Ha azonban a tanács minden körülmények közt arra törekszik, hogy a városnak olcsó árakat biztosítson, akkor a munkácsi cég ajánlatát kellett volna elfogadnia. Amde Sátoraljaújhely város tanácsa — mely bölcsőbb néha, mint Salamon király vala — a helyes megoldásnak egyetlen módját sem fogadta el. Nem adta ki a munkákat a helybeli ajánlattevőnek és nem adta ki a legolcsóbb ajánlattevőnek sem, hanem úgy határozott, hogy a budapesti cégnek adja ki a munkákat, mely a munkácsi cégnél 104 kor. 80 fillérrel drágább és az újhelyi cégnél 119 kor. 20 fillérrel olcsóbb. Hogy pedig ezt a 3345,913. sz. alatt hozott bölcs határozatot valahogy meg ne támadják, nem állapított meg felelősségi határidőt, és úgy határozott, hogy az ered-

ményt a képviselőtestületnek csupán bejelentni.

Hát eltekintve minden méltányossági szemponttól, ez a határozat formailag sem törvényes. A tanács nem adhat ki saját hatáskörében munkákat, csupán javaslatokat tehet a közgyűlésnek a munkák kiadására. De meg nincs joga a tanácsnak a felelősség elől sem elzárkózni, mert minden tanácsi határozat megfellelhető.

Ebben az ügyben is az utolsó szó a képviselő testületé, akár érkezik be felelősség, akár nem. És mi hiszünk, hogy a képviselőtestület felülemelkedik majd mindazokon a szempontokon, amely a tanácsot lehetetlen határozatának meghozatalára bírták. A képviselőtestületben a helyi iparnak kell győznie, ha mindjárt 120 koronával drágább is, mert ha Sátoraljaújhely város közönysége nem támogatja a saját iparosait, akkor igazán nem várhatnak már támogatást sehonnán sem ezek a közterhekkel megrakott szerencsétlen adóalanyok.

## Nincs büncselekmény

### A törvényszék vádtanácsa megszüntette az eljárást dr. Grósz Dezső és társai ellen.

Olvasóink emlékeztetében bizonyára még élénken élnek annak a bűnügynek a részletei, mely dr. Grósz Dezső ügyvéd és társai ellen indult az özv. Radnai Ferencné fizetéscselekményéből kifolyólag. A Felsőmagyarországi Hírlap annak idején részletesen beszámolt az ügy állásáról és ugyancsak kimerítően foglalkoztak az ügygel a fővárosi lapok is. Ez az izgalmas bűnper most, hat hónapi vizsgálat után a vádtanács elé került és a vádtanács esztendőnk tartott ülésén mind a négy vádlottal szemben megszüntette az eljárást.

Fornszék Béla kuriai bíró, a törvényszék elnöke vezette a tárgyalást, melynek referense Eperjessy Ferenc törvényszéki bíró, szavazó bírja Fejes Erno törvényszéki bíró volt. A vádatot Török Géza kir. ügyész képviselte, a védelmet, dr. Fried Lajos (Radnai névvel), dr. Reichard Salamon (dr. Grósz Dezső képviselője), dr. Holló Andor (dr. Fuchs Emil képviselője) és dr. Szirmay Istvan (Klein Jenő képviselője) látták el.

A tárgyalás, mely zárt ajtókkal folytatott, délelőtt 10 órakor kezdődött. Eperjessy Ferenc bíró, az ügy referense mintegy másfélórán át ismertette a bűnügy részleteit.

Ezután Török Géza ügyész, dr. Fried Lajos és dr. Reichard Salamon védők szólaltak fel a délelőtti folyamán. A délutáni tárgyaláson dr. Holló Andor és Szirmay Istvan védők beszétek és valamennyien részletesen foglalkoztak a per anyagával. A bíróság délután 5 órakor vonult vissza tanácskozára és teljes két órai tanácskozás után este 7 órakor hirdette ki Fornszék Béla elnök a vádtanács határozatát, mely szerint,

### miután büncselekmény nem forog fenn, valamennyi vádlottal szemben megszüntetik a további eljárást.

Maga a tényállás a vádtanácsi tárgyalás során sem volt vitás, és csupán jogi indokok voltak döntők a megszüntető határozat meghozatalánál. A bíróság ugyanis határozatával azzal indokolta, hogy miután 40000 korona lejárt követelés volt es ezeket a lejárt követeléseket az aktívák bőven fedezték és miután a többi le nem jart követelések kifizetését a hitelezők nem kívánták, nem állapítható meg, hogy a meglevő vagyon a hitelezők elől elegendő rejtjen. A vádtanács döntésében az ügyész nem nyugodott meg és felfolyamodással él az ellen.

A végső szót tehát ebben az ügyben a kassai kir. ítélőtábla fogja kimondani. De már most sem kétséges a tabla döntése. A kir. törvényszék oly anaposszaggal, minden részletre kiterjedő gondolat tárgyalta az ügyet és oly hosszas megfontolás után hozta meg döntését, hogy azt minden valószínűség szerint nyelben fogja hagyni a tabla is.

De még a köz szempontokból is szükséges, hogy ez az ügy minél előbb bekezes befejezést nyerjen. Az úgy hosszas előkészítése alatti izgalom mar nagyon megviselték a vádlottakat és ha el is követtek valamelyes inkompetenciát, ha nem is mindenben az írott törvények és a kötelességteljesítés határai között mozogtak, az eddigi vizsgálattal már mind levelezettek esetleges bűnüket is. És különösen most, amikor a független bíróság már kimondotta, hogy büntetendő cselekményt nem lát fennforogni ez ügyben, hiszen értelme a további nuzavonának és a vádlottak további pellengére való állításának.

De kívánatos, hogy ez az ügy minél előbb bekezesen intézzenek el, főleg azért, mert a vádlottak közül három egy helybeli egészen fiatal pénzintézet élén áll és az ő ügyük könnyen kihathat a pénzintézetre is. Mar pedig megállapított tény és ezt még a bűnügy legelején írott

kiikkünkben is leszögeztük, hogy a dr. Grósz Dezső vezetése alatt álló

### Hitelbanknak semmi köze az egész bűnügghöz és a Hitelbankban ez ügyből folylóan a legkisebb szabálytalanság sem történt.

Senkinek sem lehet célja egy pénzintézet megrontására és egyébként értékes kvalitású emberek erkölcsi és anyagi tönkretételére törni. Senkinek semmi előnyt nem biztosíthat, ha dr. Grósz Dezső és vádott társai továbbra is becsületükben meghurcolva állanak a nyilvánosság előtt és azért nem hiszünk, hogy akadjon ember, aki — bár titokban is — ennek a már bírói ítélettel eldöntött bűnpernek a folytatását kívánja.

Mi, akik dr. Grósz Dezsővel a legelőször harcoltunk, akik — nem is egyszer — a legkíméletlenebb fegyverekkel küzdöttünk egymás ellen a fórumon, mi is csak azt kívánhatjuk, hogy az izgalom, sokat tárgyalt bűnper minél előbb lekerüljön a napirendről és tegye lehetővé a már eléggé meghurcolt négy ember nyugalomát és egy fiatal, még fejlődőse legelőjén levő pénzintézet biztos előrehaladását.

## Újabb megbélyegzés.

### A kassai ügyvédi kamara határozata.

Szakad erre a szerencsétlen kormányra a megbélyegzés, mint a záporosó. A kassai ügyvédi kamara, mely a multer is orias többséggel foglalt alást a kormány ellen, vasárnapi tartott rendes közgyűlésén megint megbélyegzte a törvénytelenségeket. A felirati javaslatot dr. Klein Fülöp titkár terjesztette elő. Dr. Nyulási Istvan a politikai rész kihagyását indítványozta, de olyan kevesen voltak a munkók, hogy még szavazást se mertek kérni s így egyhangulag fogadta el a közgyűlés a határozatot, amelynek politikai része így szól:

Az igazságügyi törvényhozás terén tett tapasztalataink felsorolása előtt kénytelenek vagyunk mindenekelőtt, hivatkozással a múlt év június 26-án tartott rendkívüli közgyűlésünk egyhangulag hozott határozatára, s olyan aggodalmainkat kifejezni a jelen adatai politikai és parlamenti viszonyok fölött. Habár említett gyűlés határozatunk Nagyméltóságod hivatali előde állítólagos hatáskör túlépés miatt megsemmisítendő taláta, mi mégis azon meggyőződésben vagyunk, hogy a törvényalkotásnak a múlt évben gyakorolt módja, amidőn az ellenzék tanácskozási teremből erőszakkal eltávolították és a törvények a törvényerejű házszabályok erőszakos förlételével szuronyok

## Jogtudósok, papok, tanítók a SIROLIN „Roche“-ról:

Mellbetegelmél.

### G. R. jogtanácsos, B.-ben.

Hasznaltam a Sirolin „Roche“-t hatással igazán meg vagyok elégedve.

### B. P. igazgató, B.-ben. (Keletporoszorsz.)

Evek óta hasznaltam a Sirolin „Roche“-t minden kezdődő hurut ellen. — A légzőszervek bajai ellen a legjobbnak találtam.

A Sirolin Roche kellemes ízű, ótvágygerjesztő és orvosilag ajánlott szer. Erősíti a tüdőt és légzőszervek ellenállását fokozza. A gyógytárban határozottan Sirolin Rochét kérjünk.

### A. M. plébános, W.-ben.

A Sirolin „Roche“ szabadított meg engem. Gyermekemnek is adom a szert, ha hurutosak.

### F. H. tanító, Fr.-ben.

A Sirolin „Roche“-val meg vagyok elégedve annyira, hogy mindenkinek ajánlom, akiknek légzőszervi baja van. —



fedezete alatt hozatnak meg, nem alkalmas az akként hozott törvények iránti azt az általános tiszteletet a honpolgárokból fölkelteni, mely minden törvénynek erkölcsi alapja. Mi nemcsak jogunknak de a törvény iránti tisztelet parancsolta kötelességünknek tartjuk, hogy ez ellen óvó szavunkat fölemeljük és fölkerjük Nagyméltóságodat, mint a törvény legfőbb őré, miszerint egész befolyását latba vetni és a törvényhozásnak normális mederbe való terelésére hatni sziveskedjék.

## Kazy kortesei.

### Hogy jutalmaz a kormány?

Az alább következő tanulságos kis történetből megtudja a szíves olvasó, hogyan lesz az órásból vincellérskölai raktárnok, miután szóleszeti szaktudását már előbb fényesen igazolta, mint — detektív.

*Kalmán Zsiga* az a sokoldalú férfi, akiről szó van, s akinek ragyogó tulajdonságait Ujhelyben jól ismerik.

Az órásság mellett a politika volt az a terep, ahol tehetségét érvényesítette s ahol Kazy megválasztása alkalmával kiváló érdemeket szerzett buzgó kortesszolgálatával. Később a detektív talentum tört ki belőle s rövid ideig tartó fényes detektív-pályafutása után végre megjött a kormány elismerő határozata, amennyiben az érdemes férfit buzgó szolgálatairól kinevezték a tarcali vincellérskölai raktárnokává. Hogy Kalmán Zsiga ott is kiválóan meg fog felelni, ahhoz persze nem férhet semmi kétség.

A másik megjutalmazott szintén mint a Kazy kortese szerzett elévülhetetlen érdemeket. Huba y Bertalan ez a nagy becsű személyiség, aki ezideig az Urnak nyáját őrizte vala Bodzasujlakon. A falusi református papot most tábori felkérés útjára a kormány haláza. Látnivaló ebből, mennyire üdvös dolog az, ha az ember nem csupán az Urnak szelvény szolgálja, hanem egyúttal a kormánynak is alázatos szolgálja, aki nemcsak mennybéli üdvösségre, hanem földi jutalmazásra is reflektál. Így van ez, szeretett feleim az Urban! Okuljatok és világszódjék meg a ti elmétek...

## A Kassa—ujhelyi telefon.

**Olcsóbb díjat kérünk.**

A „Felsőmagyarországi Hírlap” erélyes sürgetésének volt köszönhető, hogy a Miskolcra, Ungvárral és Munkácsal való telefonbeszélgetés díját két koronáról leszállították egy koronára.

Ugyanakkor Kassára vonatkozólag is kértük a telefondíj leszállítását, de a postaigazgatóság azzal az indoklással, hogy Kassa és Ujhely között nincs egyenes, közvetlen összeköttetés, a kérés teljesítését megtagadta és a Kassával való telefonbeszélgetés díját továbbra is két koronában állapította meg.

Ez az ügy most megint aktuálissá vált, mert azóta a telefonhálózatnak már van közvetlen vonala Kassa és Ujhely között. S így a postaigazgatóság fenti indoklása már nem állja meg a helyét.

Ismételten kérjük tehát, a kassai postaigazgatóságot, hogy a Kassával való beszélgetés díját is szállítsa le egy koronára, ugymint azt Miskolcra, Ungvárra és Munkácsra nézve megtette.

Ujhely városának nagy fontosságú érdeke ez, mert kereskedelmünk és iparunk fejlődésével egyre növekszik a Kassával való ólesó telefon érintkezés szükségése. Közlebb is van hozzánk, mint akár Miskolcra, Munkácsra vagy Ungvárra és az érdekeknek ezer száza fűz bennünket Ujhelyieket a szomszédos nagyvárosokhoz.

Mindenképpen csak méltányos tehát az a kívánság, hogy a leszállított díjszabás az Ujhely—kassai távbeszélő-vonalra is kiterjesztésük. A postaigazgatóság figyelmébe ajánljuk ezt az ügyet, s hisszük és reméljük, hogy az igazgatóság a közérdek jogos kívánalmának késedelem nélkül eleget is fog tenni.

## UJHELYI PROBLÉMÁK

Koldusok városa.

Csak aki járt a messze Keleten, vagy olvasta híres utazók utikönyveit, — csak az alkothat magának fogalmat az ujhelyi koldusokról. Nem hiszem, hogy Kisázsában, vagy Damaszkuszban, vagy más, a földlejáró világhíres vidékeken nagyobb arányú és szembeütőbb lenne a szinte iparszerűleg üzemeltetett koldulás, mint nálunk Ujhelyben.

Ez mindenesetre elég szomorú jelenség, s ennek az irásnak nem is az a célja, hogy a szegény koldusokat támadja. Hanem hát van ezek közt a koldusok közt nagyon sok olyan, aki csak jutásból, dolgotkerüléssel lépett a koldus-pályára, úgy vételekdvén, hogy könnyebb az embernek a markát alamizsnáért nyújtani, mint megfogni a munkaszerszámot.

A koldulás különben Ujhelyben is engedélyhez van kötve, — de azért minden tizedik koldusnak sincsen engedélye. Szerdán és szombaton, — ez a koldusok napja, — megindul az áradat, s már a kora reggeli órákban megkezdődik a koldusok inváziója. Minden lakásba bekopognak, egymásnak adják a kilincset, s váltakozva jennek meg az igazán alamizsnára szoruló, elagott, beteg szerencsétlenek, és a ravasz tekintetű, szemérmetlen ál-koldusok, akikkel szemben mindenre el lehet szánva az ember.

Erélyesebben kellene ellenőrizni a koldusokat, különösen az utóbbi fajtát: az ál-koldusok egyre szaporodó hadát. Ezek a kétes elemek fölülte veszélyesek a társadalomra nézve s különben is csak rontják a segítségére valóban rászoruló, igazi szerencsétlen koldusok helyzetét.

Minden község tartozik a szegényeiről gondoskodni s úgy tudjuk, hogy Ujhelyben is szokott a város tanácsa havi segélyeket kiutalni a munkanélküliségre számra. Segélyezze a város fokozottabb mértékben a szegényeit, igyekezzék céltudatos intézkedésekkel csökkenteni a munkanélküliséget, adjon engedélyt a koldulásra azoknak, akik csakugyan rászorulnak, — de mentse meg Ujhelyt az ál-koldusok sáskahadától, amely valósággal keleties szint ad a városnak s éppen nem a kulturális fejlettség bizonyítéka.

Az ebzárlat.

Veszett kutyák garázdálkodtak a városban, elrendelték tehát az ebzárlatot. Ez idáig nagyon helyes és üdvös dolog lett volna. A baj azonban ott van, hogy az ebzárlat csak papíron volt meg. Az emberek elolvasták a nagy vörös plakátokat, — a kutyák pedig vigan futkároztak tovább az utcán, szájkosár nélkül örülve a tavasznak.

Erre akcióba lépett a gyeperter és elfogott egy pár kutyát és megindultak a kihágási eljárások a kutyatulajdonosok ellen. Ez megint rendben lett volna, ha következte-

sen és rendben történik. De úgy a kutyák összefogdosása, mint az ebzárlat intézkedéseit be nem tartó kutyatulajdonosok megbüntetésére teljesen ötletszerűen és rendszertelenül ment végbe.

Megtörtént, hogy a legmondosabbán örözt kutyá véletlenül kiszókött az utcára, a gyeperter elfogta a nyilvánvalóan egészséges állatot, a tulajdonost pedig értekeny megbüntették. Száz más esetben pedig a kóbor, beteg, kivert kutyák zavartalanul garázdálkodtak tovább, senkinek sem jutott eszébe elfogni azokat, vagy bejelenteni vadájukat ilyen módon a veszélyesség vizsgálatára. Elterjedt volna a város összes kutyái között, ha az isteni gondviselés nem jön közbe a hatóság segítségére. Ma is szájkosár nélkül

szaladgál a városban száz meg száz kóbor kutyá, dacára a piros plakátoknak és a pénzbüntetéseknek.

Végül pedig legyen szabad még egy ténnyel leszögeznünk. Hiába kötelező a szájkosár alkalmazása, amíg az ujhelyi kereskedésekben csak nagy kutyák és egészen kis ölbebecskék számára árulnak szájkosarat. Középnagyságu kutyák fejére alkalmas szájkosár Ujhelyben nem kapható. És különben is: a kereskedésekben raktáron levő összes szájkosarak félannyi kutyá számára sem volnának elegendők, mint a hány kutya ma szájkosár nélkül körözök Ujhely városában, élő dokumentuma gyanánt az ebzárlat eredményes voltának.

## Megsemmisítették a Désy-ítéletet.

### A tábla elrendelte a bizonyítást.

**A 4,800,000 koronás panama ügyre mégis világosság fog derülni. A budapesti kir. ítélőtáblán ma délelőtt hirdették ki a Désy-ügyben hozott határozatot. A tábla a törvényszék ítéletét a Bp. 404. szakasza alapján megsemmisítette és elrendelte a 4,800,000 koronás bankpanama ügyében a legszélesebbkörű bizonyítást.**

**A szenzációs határozat a fővárosban élénk örömet keltett.**

## Nagy ékszerlopás Ungváron.

**A betörőt Ujhelyben keresik.**

Csütörtökre virradó éjjel nagy ékszerlopás történt Ungváron, s minthogy a jelek arra mutatnak, hogy a tettes a betörés elkövetése után Ujhely felé vette útját, az ungvári rendőrség táviratban kereste meg az ujhelyi rendőrséget a betörő letartóztatására.

Katz Mózes ungvári ékszerész üzletében történt a betörés. Szerdán este Katz Mózes szokás szerint gondosan lezárta az üzletihelyiség vasredőnyeit és gyanútlanul tért nyugalomra. Reggelre az üzlet kifosztva találta. Nagymennyiségű értékes aranyemű, ékszerek, briliánsgyűrűk, órák és más tárgyak tűntek el az üzletből.

Katz azonnal értesítette a rendőrséget a betörésről s megindult a lázas nyomozás az ismeretlen tettes kézrekerítésére.

A gyanu egy közép magas termetű, kékruhás, lakkeszizmás emberre irányul, aki vastag aranyláncot viselt. A nyomozás adatai szerint a vakmerő betörő alighanem Ujhelybe jött, hogy a lopott ékszereket itt értékesítse.

Az ungvári rendőrség táviratára az ujhelyi rendőrség is erélyesen hozzálátott a nyomozáshoz s különösen azt figyeli meg, nem kínál-e valahol aranyeműket és ékszereket megvételre vagy elzlogosításra.

## Dal a „Békadomb”-ról.\*

Saujhely város szép nagy város,  
Van benne számos utca, tér,  
De főleg egy van, mit nem adnék  
Másik tizenhat tucatér.  
Ezen a téren van a korzó,  
És van e téren egy sarok:  
A menyire finom, kicsi nő van,  
Az mind körülte csavarog.

Nem déli-sark ez, osti-sark ez,  
S ez rég föl van fedezve már,  
Ismeri minden finom urfi,  
És minden urfi odajár.  
És míg körül-körül libegnek  
Mosolygós ajku kicsi nők,  
Huszan-harmincan egy csoportban,  
Diszkrét-szólan állnak ők.

Saujhely város cukor-város,  
És ez a sarka, ez a remek,  
Ez legalább is egy találó  
Új nevet érdemelve meg.  
Egy indítványom volna kérem,  
És ez az eszme nem bolond:  
Tegyünk egy táblát e sarokra,  
S írjuk ki rá hogy: „Békadomb.”

II.  
A Békadomb, a Békadomb,  
A Békadomb az szép hely,  
Itt sétáljat, ha jó az est,  
Sok tisztos urfi nép, hej,  
Pislognak álmos villanyok,  
Benépesül a járda,  
S glódiában áll már, tette kész,  
A „békadombi gárda.”

Londonban ezt, Párisban ezt  
Mind hasztalan keresnéd,  
Csak Saujhelyben tölthetők  
Ily tájúnál az esték,  
Jön kicsi nő, jön urfi nő,  
Meggusztálják bokáig,  
S éhes szemek a édes szavak  
Kisérgetik sokáig.

Nincs szebb kiltásd tán sohol,  
Mint itt a Békadombon,  
Ez itt a sík, ez itt a psútt,  
A saujhelyi bon-ton,  
Éljen tehát a Békadomb,  
És rajta a sok dalia,  
Legyen ez a kis nőta itt  
A keresztelő dalja.

(Nem Kroö)-nikás.

\* A címzésd a szerző engedelmé nélkül csu-nyitotta el a szerkesztőség.

**HIREK.**

— **Kitüntetés.** Ferenczy Béla vezérőrnagynak — nyugállományba helyezése alkalmából — a király az altábornagyi címet adományozta.

— **Uj orvos.** A budapesti tudományegyetemen ma, f. hó 5-én délelőtt avatták orvostudorral Braun Bélát, Sátoraljaújhely város szülöttét.

— **Andrássy Dénes végrendelete.** A lapokban azon téves közlés jelent meg, mintha gróf Andrássy Dénes végrendeleténél bárminő hiba, vagy szabálytalanság forogna fenn. Erre vonatkozólag kérdést intéztünk Dókus Gyula vármegyei alispánhoz, aki eziránt hitelesen van tájékozva. Az alispán ur szíves volt a következő információt nyújtani. Az age gróf 77 éves korában 1912 évben egész terjedelmében sajátkezűleg írta Paneggen (Bajorország) két egyenlő példányban végrendeletét. Azokat több Münchenben 2-2 tanu által záradékolttatva az egyik eredeti példányt Münchenben a másik eredeti példányt Rozsnyón tette le kir. körjegyzőnél letétbe. Mindkét végrendelet Rozsnyón lett kihirdetve s azonos szövegűnek s külalakra nézve is kifogástalannak találta. Ez a tény és igazság.

— **Dr. Kasztlner Árpád** tb. körhízi főorvos, a kiváló zeneszerző, akinek távozásáról annak idején cikkben emlékeztünk meg, most a következő búcsúszavakat intézi a punk utján az újhelyiekhez:

Budapest, 1913. ápr. 4-én.

Miután személyesen nem bucsúzhattam, jóbarátaimnak, ismerőseimnek ezután mondom Isten-hozzádat!

— **Béla és Gyula.** A pesti lapok vidéki tudósításai sokszor elhibázzák s összezavarják a neveket. Így történt a mi meggyűlöltűsükről szóló tudósítással is, amelyben sok pesti lap azt írta, hogy Meczner Béla főispán elnökölt Porzse, ők jobban ismerik Meczner Béla országosan tisztelt nevét, hát összetévesztik. Nem sokat figyelnek a keresztnévre, Gyula vagy Béla nekik mindegy. Csak mi tudjuk, hogy milyen óriási különbség, s főképp milyen roppant nagy erkölcsi különbség van a két név közt, s mennyire más ember Meczner Béla, mint Meczner Gyula!

— **Ipari továbbképző tanfolyam.** A sátoraljaújhelyi ipari továbbképző tanfolyam vasárnap délelőtt 10 óra-  
kor nyit befejezést a városba táncstermben. Ugyanott az építő ipari- és cipészipari szakrajz kiállítása megtekinthető.

— **Ismeretterőltetés.** A „Gondviselés” országos segélyző egyesület holnap, vasárnap délután ismeretterőltetést tart a katolikus kör kör helyiségében. Érdeklődőket szívesen lát az egyesület.

— **A „Sárospataki Ref. Főiskolai Énekhar”** f. évi április hó 15-én Beregszászon a „Royal” szálló termében hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendez.

— **A moziból.** Ma szombaton, este a **Damó bánc** c. rendkívül érdekes és hatásos japáni dráma kerül vászonra. A pompásan színezett film kitűnően és érdekesen juttatja kifejezésre az eddig alig ismert japán színművészetet. A vak koldus leánya c. kétfelvonásos gyönyörű színes dráma is nagy érdeklődésre tarthat számot, nemkülönben a kísérő műsor többi száma is. Holnap, vasárnap két előadás lesz a moziban délután 4 és este 8 órakor. A műsor fénypontja a **működő nő** című szenzációs artista-dráma. Csütörtökön pedig **Harc a föld alatt** címen egy rendkívül hatásos társadalmi dráma kerül bemutatásra.

— **Hirtelen halál.** Kutas Ignác 37 éves vasúti pályamunkás tegnap este az állomási barátságban hirtelen

meghalt. A hatósági orvos a hajál okául szívizomhűdést állapított meg.  
— **Megloptak a korcsában.** Leba János vajdaszkai család feljelentést tett, hogy a „Kék galamb” korcsában leittattak és 180 koronáját ellopták. A rendőrség a tettes nyomában van.

— **Tolvaj leány.** Tóth Zsófi edényi illetőségű rovvott multu csavargó leányt tetlen érték, amint Kun Sománé főutcai boltja ajtajára akasztott árúk közül egy gyermekruhát elloptott.

— **Krudy Gyula** novellái. A népszerűsége tetőpontján álló írónak hat új novellája jelent meg Radó Antal kitűnő vállalat, a Magyar Könyvtár kiadásában. Valamennyi meleg, mély hangulatú, a magyar élet lehetetével ellett történet, Krudy sajátos, teljesen egyeni romantikájával és megfőttságtól és elfogódottságtól színes hangján. A füzet a Lampel R. (Wodianer F. és fia) cég kiadásában jelent meg; ára 30 fillér.



Aki mindennap következetesen használja az Odolt, az mai ismereteink szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.  
Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

**SPORT.**

**A footballpálya bekerítése.**

Régi panasz a sport kedvelő újhelyi közönségnek, hogy a SAC. footballpályájának nincs rendes kerítése. Karámok közt folytatni a labdarugas nemis sportját, nemcsak szegényes és izléstelen dolog, hanem veszedelmes is.

Már régen megindult a sport körökben a mozgalom a pálya bekerítése iránt, s most megint egy örvendeteres lépéssel halad a terv a megvalósulás felé.

Mint értesültünk, a törvényhatósági bizottság a SAC. elnökségének a footballpálya bekerítése céljaira 100 koronát megszavazott a vármegyei rendelkezési alapról. Igen örvendeteres volna ha magánosok is hasonló a'dozatkésztséget tanúsítanának a sport intézmények iránt, s végre dűlőre juttatnák a már olyan régóta sürgetett kerítés dögöl!

**Nyilt-tér.**

**Császárfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar irlalmas rend tulajdona. Elsőrangú keses hevívíz radioaktív gyógyforrások; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére, Török-, kö- és villamosvízfürdők, hőlég-, szénsavas- és millamosvízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használtatnak főleg csuzos bántalmakkal és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakosztoba. Szoldi kezeltés, jutányos árak. Gyógy- és zeneidő ünnes. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Az igazgatóság.

Kossuth Ferencz-utcai 16 számú házam (közvetlenül az állami bor-pince mellett.)

**május 1-től kiadó.**

Van benne 4 lakosztoba 1 fürdőszoba, verenda, kert és a szükséges mellékhelyiségek. Bővebb felvilágosítást nyújt SCHWEIGER Kossuth Lajos-utca 24 szám alatt.

**Özv. Roóz Adolfné.**  
Miskolc Rosenberg-palota.

Kiadótulajdonos:

**LANDESMANN MIKSA**

A KASSAI IPARMŰVESZETI KIALLITÁSON NAGY ARANY ÉREMMEL KITŰNTETVE.

A KASSAI BUTORKÉSZÍTŐ IPAROSOK ARUCSARNOK SZÖVETKEZETE.

Mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja:

**KASSA, FŐ-UTCZA 10. SZAM I. EMELET.**

Állandó butorkészítés!

A „Magyarországi Munkások Rokkant és Nyugdíjgyulete” sátoraljaújhelyi 17 főlkja 1913. április hó 6-án délután 3 óra-  
kor tartja évi rendes közgyűlését a színház éttermében.

Vilkevszky Kálmán elnök.  
Kericz Sándor jegyző.

**Köhögés**

rekedtség, hurut, elnyálkásodás  
fojtóköhögés és t ukhurut ellen  
millió ember

használja a  
**Kaiser-féle  
mell-karamellákat.**

6100 közi. hitelesített orvosi és magánbizonyítvány  
kezeskedik a biztos sikerért.

Nagyon jóízű bombon.

1 csomag a 20 és 40 f. 1 doboz a 60 f.

Kaphatók: Widder Gyula gyógy-szertár és Hrabéczy Kálmán dro-  
gériájában Sátoraljaújhely.



No lám... Ez a valódi  
**Jacobi antinicotin**  
sztrika-bólvaly!

**Eladó szőlő oltvány!**

Ripária Portális alanya oltva  
12 borfajés 7 csemegefajokban:

**Molnár Mihálynál  
Abaujszántón.**

Egy éves gyökös oltvány darabja 5 kr.  
Sima zöld oltvány „ 3 kr.  
Gyökeres Ripária Portális „ 2 kr.  
Sima Ripária Portális „ 1 kr.  
Delaware gyökeres „ 15 kr.

680/1913.

**Árverési hirdmény.**

A sauhelyi kir. jbiróság 913. V. 4261 sz. végzése folytán Magyar könyvterjesztő vállalat 97 korona 20 fill. követelésének és járulékaiknak behajtásáért vett 1913 évi április hó 17-én d. e. 9 és fél órakor Sauhelyben Kazinczy-utca 20 sz. alatt a vhaajtást szenvedő lakasán elárverezem azon 800 koronára becsült ingókat melyeket a budape-ti 8—10 ker. kir. tyszék 912. Sp. VIII. 3361/1 számú vhaajtást rendelő végzése alapján a sauhelyi kir. jbirósági 1913 V. 4261 számú végrehajtási jkvben 1—5 tételek a. lefoglaltam u. m.: butorokat, stb.  
Sauhely, 1913. apr. hó 4.

Rosner Imre, bir. vhajtó

**VILLANYERŐRE  
BERENDEZETT**

könyvnyomdájában  
mindentéle nyom-  
tatványokat készít  
Landesmann Miksa és Társa  
Sátoraljaújhely.  
Telefonszá m 10.

**Egy okos fej**  
minden alkalommal  
Dr. NETKER sütőporát  
használja ára 12 fillér.  
Teljesen higénikus, orvosok által ajánlott élesztőpótló.  
Használatra által minden tézta nagyobb, lázab s könnyebben emészthetővé lesz.  
Dr. Oetker-féle Vanilincukor a 12 f. a legnemesebb fűszere minden tézstának, kakaó és tea, csokoládé és krém, kuglupf torta pudding és tejszín, továbbá finom vagy porcuokkal vegyítve mindennemű sütemény behintésére. Pótló 2—3 órá vanília. Ha felesleg mag Dr. Oetker Vanilincukrot 1 kg. cukorral keverünk éz abból 1 vagy 2 teáskanálnyit 1 csésze teára öntünk, úgy egy kitűnő aromájú, teljes ital kaphatunk.  
Dr. Oetker sütőpor és vanilincukor-ra minden fűszerkeres kedében stb. kapható. Kimerítő használati utasítás minden csomag mellett van. Receptgyűjtemény ingyen!

A peronospora, valamint a gyümölcsfákon, burgonyaföldéken és egyéb növényeken elősködők ellen

**nagy sikerrel védekezhetünk**

a **MAYFART-féle** önműködő

**SYPHONIA** permetezővel

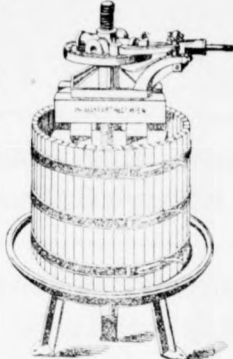
**Bor- és gyümölcsajtók,**

„Herkules“

**Hydraulikus sajtók,**  
**szőlő- s gyümölcsörliők**  
**teljes mustberendezé-**  
**sek stb. gyártása,**



továbbá kap-  
hatók a leg-  
jobb kivitelű  
gazdasági  
gépek és  
eszközök.



**MAYFART PH. ÉS TÁRSA**

gazdasági gépek gyáraiban.

**WIEN, H. Taborstrasse 71. szám.**

**Frankfurt a M. m. Berlin Páris.**

A 014. sz. bótartalmu képes árjegyzéket ingyen és bérmentve  
küldjük. Képviselők kerestetnek.



**SALGÓTARJANI**

**Köszénbánya Részvénytársulat**  
széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)

**NEUMAN JENŐ cégnél**

Sátoraljaiuhely-

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és  
durva szemű kétszer mosott **kovács szén** és **kokszt**  
valamint **porosz briket** kapható.

Superfosfát-műtrágya

Káli só

**1878 óta!** Mindenütt bevált híres, közkedveit minden  
létező házszeret felülmul.

**A valódi centifolia-kenőcs**

(ezelőtt ugynevezett osodakenőcs)

**EREJE ÉS HATASA:**



Megakadályozza megszünteti vérmér-  
gezést. Operációkat tesz feleslegessé.  
Használ szoptatós nőknél, tejme-  
nyeléstől a szoptatásig, legkisebb megkeményedés  
ellen. Úrdiagnózis hátramenet elavult  
bántalmaknál, sebes és feltört láb-  
báknál, sebeknél, dagadt lábakkal  
osontiszta is, kard-, szurt-, löti-  
vágott-, zúzott sebeknél, idegen test-  
ek eltávolítására mint: üveg-, szálka-, por-, sorót-,  
tüske stb., mindenféle daganatnál, fekélynél, kin-  
vésnél, karbunkulusnál, képződéseknél, épp így  
ráknál, továbbá feregnél vagy rothadásnál, mones  
által feltört lábakkal, bármely égési sebnél, elfa-  
gyolt felfekvéseknél hosszú betegségekkel el-  
forduló felfekvéseknél, nyakdaganatoknál, vérkeringésnél,  
felfolyásnál valamint kipállás ellen gyermekekénél stb., kiváló és biztos gyógyhatású.  
Két doboznál kisebb rendelés nem lesz szállítva, Szétküldés utánválttal,  
vagy a pénz előzetes beküldése ellenében. Két tégely ára K 3.00. Nagyobb  
redukcióknál jelentékeny árengedmény.



Mindenütt ismert  
egyedül valódi  
balsam 122 vagy  
61 vagy 1 családi  
uti üveg K 5.60

Budapestben kapható: **Török József** gyógyszerárán és a legtöbb  
gyógyszárban. Nagyban kapható **Thalmayer és Seitz**, **Kochmeister utó-  
dai** és **Radanovits Testvérek** drográkiában Budapesten. — Ahol nincs  
lerakat, ott rendeljünk.

**THIERRY A.** Óranggal gyógyszerárából **PREGRADA**  
(Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)



**Indítések**

**felvételnek**

**e lap**

**kiadóhivatalában.**

**INGYEN** ráfizetés nélkül becserél öreg használt gram-  
fonlemezeket ujakra **WAGNER „HANGSZERKIRÁLY“**  
Budapest, József-körút 15.  
Árjegyzék ingyen. Cimre ügyeljen.

**PFEIFFER SÁNDOR** építész  
építőmester.

Sátoraljaiuhely. Jroda és telep: Árpád-utca 19. (Saját ház.)

Elvállal mindennemű épületek tervezését és felépi-  
tését, építkezések művezetését és számolását, **tűzbiztos**  
gipsz és vasbeton menyezetek készítését minden néven  
nevezendő **vasbeton szerkezetek statikai számítását**  
és azok kivitelét, cement, granátó-terrazó, keramit,  
aszbeszt, aszfalt stb. burkolatok készítését.

**Állandó raktár:** román és portland cement homlokzat  
kőpor, asztalt szigetelő lemez és kátrány termékekben.

**LANDESMANN SAMUEL**

sziggyártó és nyerges Sátoraljaiuhely, Rákóczy-utca 6. szám  
Készít és vállal mindentéle e szakmába vágó munkát, javítás-  
kat elfogad. — Különlegességek; ostorok, izasztó stb. raktár.



Cs. és kir. Szabad. Keleti-féle  
**sérvkötők**

pneumatikus gummi pelottával  
a legtekélyesebbek

**Haskötők** hölgyek és urak ré-  
szére minden altesti  
betegség és lógó has ellen.

Gummi göröcsér harisnyák.

Mulabakat és műkezeket  
amputáltak részére.

**Testegyenítő** járó és tám-  
peket.

Mű- és támasztó FÜZÖKET.

Egyenestartókat ferden nőttek  
részére valam.  
beteg poláshoz tartozó ösz-  
szes csikkeket

a technika legmodernebb elvei szerint, a legutányo-  
sabb gyári árak mellett.

**KELETI J.** cs. és k. szabad. sérv-  
kötők és testegye-  
nítő gépek gyára.

**BUDAPEST, IV., Koronaherceg utca 17. vid.**

Legujabb háromzernét több ábrával ellátott  
képes árjegyzék **INGYEN** és **BÉRMENTVE**.

Alapítva 1878. Telefon 13—76.

**GAZDASSZONYI**

keres május elsejére közép-  
korú magános férfi szerény  
háztartás vezetésére lehetőleg  
idősebb egyszerű falusi nőt.  
Bővebb értesítést a kiadóhi-  
vatal ad.

**45 hordó bor**

1912. évi egyszer lehuzva

**eladó.**

**Hericz Sándor**

Sátoraljaiuhely.

## ÉRTESÍTÉS.

**A mélyen tisztelt vásárló közönség b. tudomására hozom, hogy Sátoraljauhelyben, a Kellner-féle házban levő**

**divat, vászon és kelengye üzletemet**

ugyanabba az épületbe a volt Szegő-féle helyiségbe **HELYEZTEM ÁT.**

Megnagyobbított áruházamban **a legujabb áruk már megérkeztek** és van szerencsém annak megtekintésére **a tisztelt hölgyközönséget meghívni.**

Dusan felszerelt raktáramban kaphatók: **a legujabb női costüm és ruhakelmék, blous és ruha selymek, továbbá kész női és férfi fehérneműek, teljes menyasszonyi kelengyék, szőnyegek, függönyök, linoleum, ruhadiszkek és rövidárúk. Kötött áruk nagy választékban. ==**

**Amidőn új vállalkozásomhoz a t. közönség b. pártfogását kérem, egyben biztosítom olcsó szolid áraimról és előzékeny kiszolgálásaimról.**

Kiváló tisztelettel:

**Klein Kálmán.**

## SZŐLŐBIRTOKOSOK

különös figyelmébe!

HA Forhinnal permetez

Rézkénporral poroz és

Bagollal öli a szőlőmolyt!



I - SZOR  
Kevésbé  
a gond,  
II - SZOR  
Kevésbé  
a munka,  
III - SZOR  
Kevésbé  
a munkaber!

**Forhin** a sokszorta megjavított bordíi keverék és számtalan köszönő- és elismerő-levél tanúsága szerint mindenütt a legnagyobb melegegedéssel használják. A-nak nincs üledékkel vízbe dova azonnal oldódik és **biztosan pusztítja a peronosporát;** egy kész anyag, főalkatrésze rézgálic, tapadóképessége oly nagy, hogy bármely hatmatnál permetezhet vele; használata óriási munka- és pénzmegtakarítást jelent, mert az anyag teljesen kész!

**Gyümölcskertészek** használjanak saját érdekükben Californiai lét, a gyümölcsrovarok elleni védekezésre rovarnyvet minden kártékony rovar lekötésére, rovarfogó övet az összes kártékony rovarok elfogására, Laurint a rovarok elleni téli védekezésre, Lauril oltóvizet az oltványok nemésítésére, Ichneumint a zsenge virágok permetezésére, Nicotin Quassiakivonatot fűszkölök permetezésére, Topomort mezei egerek pusztítására, Pampilt rovarok és daruzsak elfogására. Tessék mindezen cikkekről kimerítő leírást és használati utasítást kérni, melyet **ingyen és betmetve küld az összes érdeklődőknek a**

**FORHIN szőlőpermetezési anyaggyár BUDAPEST, VI., VÁCI-UT 93, v,** valamint képviselője: Führer Miksa és fia Olaszliszka.

Egy szőlőbirtokos se mulassza el összes **permetezőgépeit**

„TEMPUS“ permeszóróval felszerelni!

**KÉTSZERES MUNKAKÉSSÉG! ARA K 18.**

Ismertető füzetet küld, rendelést elfogad a „BORÁSZATI LAPOK“ szerkesztősége Budapest, IX. ker. Üllői-ut 25.

**Nyári idényre A Wilhelm féle**

**gondozás végett moly ellen!**

**szőlő (a fogház-**

**zal szemben)**

**ELADÓ.**

**Böv. a kiadóhivatalban.**

**Jó forgalmu üzlet családi okok miatt eladó, bővebben a kiadóhivatalban tudható meg.**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy mindenféle téli ruhát és szörmeárut, nyaralásra, egyszersmind kijavitásra, esetleg átalakításra elfogadok.

Nagy sulyt fektetek gondos és tiszta kezelésre.

Ajánlom műhelyemet minden-nemű szörmeárúk kezelésére.

Tisztelettel:

**Zsikovics Bertalan**  
szűcsmester

Rákóczy-utca 36. sz.



Kastrup és Svetlik Fahrradfabrik Eger Böhwen.